

**MEMORIAL**

DU



**Memorial**

des

**GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG.**

**Großherzogthums Luxemburg.**

**JEUDI, 12 septembre 1889.**

**N. 41.**

**Donnerstag, 12. September 1889.**

*Arrêté du 31 août 1889, portant répartition des subsides en faveur des écoles primaires supérieures pour 1888-1889.*

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'INTÉRIEUR ;

Vu l'art. 169 du budget des dépenses pour l'exercice 1889 et l'arrêté royal grand-ducal du 26 décembre 1888, concernant l'exécution de ce budget ;

Après délibération du Gouvernement réuni en conseil ;

Arrête :

**Art. 1<sup>er</sup>.** Les subsides suivants sont accordés pour l'année courante en faveur de l'enseignement primaire supérieur, savoir :

- |  |          |
|--|----------|
| 1° à la commune de Larochette . . . . .  | fr. 1000 |
| 2° à la ville de Luxembourg . . . . .    | » 500    |
| 3° à la ville de Remich . . . . .        | » 1500   |
| 4° à la ville de Vianden . . . . .       | » 1000   |
| 5° à la ville de Wiltz . . . . .         | » 2000   |
| 6° à la commune d'Esch-s -l'Alz. . . . . | » 1500   |
| 7° à la commune de Petange . . . . .     | » 1000   |
| 8° à la commune de Dudelange . . . . .   | » 1000   |

**Art. 2.** Ces subsides seront liquidés immédiatement sur le crédit figurant à l'art. 169 du budget des dépenses pour 1889 au profit des collèges échevinaux des communes intéressées.

**Art. 3.** Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 31 août 1889.

Le Directeur général de l'intérieur,  
H. KIRPACH.

*Beschluß vom 31. August 1889, betreffend die Vertheilung der Subside zum Besten der Oberprimärschulen für's Schuljahr 1888-1889.*

Der General-Director des Innern ;

Nach Einsicht des Art. 169 des Ausgabenbudgets von 1889 und des Königl.-Großh. Beschlusses vom 26. Dezember 1888, die Vollziehung dieses Budgets betreffend ;

Nach Berathung der Regierung im Conseil ;

Beschließt :

**Art. 1.** Zu Gunsten des höhern Primärunterrichtes sind für's laufende Schuljahr nachstehende Subsidien bewilligt :

- |  |          |
|--|----------|
| 1° der Gemeinde Fels . . . . .           | Fr. 1000 |
| 2° der Stadt Luxemburg . . . . .         | » 500    |
| 3° der Stadt Remich . . . . .            | » 1500   |
| 4° der Stadt Vianden . . . . .           | » 1000   |
| 5° der Stadt Wiltz . . . . .             | » 2000   |
| 6° der Gemeinde Esch. a. d. Alz. . . . . | » 1500   |
| 7° der Gemeinde Petingen . . . . .       | » 1000   |
| 8° der Gemeinde Düdelingen . . . . .     | » 1000   |

**Art. 2.** Diese Subside werden sofort auf Art. 169 des Ausgabenbudgets von 1889 zu Gunsten der Gemeinden der betreffenden Schöffencollegien liquidirt.

**Art. 3.** Gegenwärtiger Beschluß soll ins *„Memorial“* eingerückt werden.

Luxemburg, den 31. August 1889.

Der General-Director des Innern,  
H. Kirpach.

*Avis. — Hospice central.*

Par arrêté royal grand-ducal du 4 septembre courant, MM. Auguste Landmann, commissaire de district à Diekirch, Jean-Pierre Kohn, juge au tribunal de Diekirch, Paul Ulveling, juge au tribunal de Diekirch, Émile Salentiny, notaire à Ettelbrück, et Gustave Herr, médecin à Ettelbrück, sont nommés membres du comité de surveillance de l'hospice central d'Ettelbrück, pour le terme de trois ans.

M. Landmann remplira les fonctions de président du dit comité.

Par le même arrêté, M. Jean-Pierre Fohl, juge au tribunal de Diekirch, est commis pour contrôler, pendant le terme d'un an, les admissions à des établissements d'aliénés de l'arrondissement de Diekirch et le maintien en état de séquestration des aliénés y recus.

De même, M. Adolphe Mongenast, juge au tribunal de Diekirch, est nommé pour le même terme suppléant pour les fonctions susdites dans l'arrondissement de Diekirch.

Luxembourg, le 9 septembre 1889.

Le Ministre d'Etat, Le Directeur général  
Président du Gouvernement, des travaux publics,  
EYSCHEN. THORN.

*Avis. — Association syndicale.*

Par arrêté du soussigné en date du 7 septembre 1889, l'association syndicale pour le redressement de chemins d'exploitation à Mompach, territoire de la commune de même nom, a été autorisée.

Cet arrêté, ainsi qu'un double de l'acte d'association sont déposés au Gouvernement et au secrétariat communal de Mompach.

Luxembourg, le 7 septembre 1889.

Le Ministre d'Etat, Président  
du Gouvernement,  
EYSCHEN.

*Bekanntmachung. — Centralhospiz.*

Durch Königl.-Groß. Beschluß vom 4. Id. Mts. sind die H. H. Aug. Landmann, Distrikts-Commissar zu Diekirch, J. P. Kohn, Richter am Bezirksgerichte zu Diekirch, P. Ulveling, Richter ebendasselbst, E. Salentiny, Notar zu Ettelbrück, und G. Herr, Arzt ebendasselbst, für die Zeitdauer von drei Jahren zu Mitgliedern des Aufsichtsamtes des Centralhospizes zu Ettelbrück ernannt worden.

Hr. Landmann versieht die Functionen als Präsident gen. Comites.

Durch denselben Beschluß ist Hr. Johann Peter Fohl, Richter beim Bezirksgerichte zu Diekirch, mit der Controlle der Aufnahme von Geisteskranken in der Irrenanstalt des Gerichtsbezirkes Diekirch auf die Dauer von einem Jahr ernannt worden.

Hr. Ad. Mongenast, Richter beim Bezirksgerichte Diekirch, ist zum Ersatzmitgliede gen. Functionen ebenfalls auf die Dauer von einem Jahre im Gerichtsbezirke Diekirch ernannt worden.

Luxemburg, den 9. September 1889.

Der Staatsminister, Der General-Director  
Präsident der Regierung, der öffentlichen Bauten,  
Eyschen. Thorn.

*Bekanntmachung. — Syndikatsgenossenschaft.*

Durch Beschluß des Unterzeichneten vom 7. September 1889 ist die Syndikatsgenossenschaft für Herstellung von Feldwegen zu Mompach, Gemeinde gleichen Namens, genehmigt worden.

Dieser Beschluß sowie ein Duplilat des Genossenschaftsaktes sind im Regierungsgebäude sowie auf dem Gemeindefekretariat von Mompach hinterlegt.

Luxemburg, den 7. September 1889.

Der Staatsminister, Präsident  
der Regierung,  
Eyschen.

*3° Relevé des permis de chasse pour la durée de l'année de chasse de 1889-90.*

No du permis de chasse.	Date de la délivrance.	Nom et prénoms de la partie prenante.	Qualité.	Domicile.
512	3 septemb.	Magonette, Philippe.	Cultivateur.	Boulaide.
513	id.	Reisen, Grégoire.	id.	Selscheid.
514	id.	Wiltgen, Guillaume.	Maréchal-ferrant.	Heiderscheid.
515	id.	Seyler, Nicolas.	Cabaretier.	Grevels.
516	id.	Lutgen, Nicolas.	Garde particulier.	Lipperscheid.
517	id.	Kemp-Fries, Jean-Pierre.	Cultivateur.	Strassen.
518	id.	Schaack, Nicolas.	id.	Alscheid.
519	id.	Jacoby, Mathias.	id.	Bockoltz (Goesdorf)
520	id.	Zeimes, Mathias.	id.	Munshausen.
521	id.	Heuertz, Antoine.	id.	Ell.
522	id.	Ziegelé, Joseph.	Négociant.	Verviers.
523	id.	Fostroy, Gustave.	Géomètre.	Liège.
524	5 septemb.	Godehaux, Henri.	Industriel.	Schleifmuhl.
525	id.	Tabary, Pierre.	Cultivateur.	Esch s/A.
526	id.	Faber, Jean-Pierre.	id.	Eselborn.
527	6 septemb.	Risch, Charles.	Industriel.	Cap.
528	id.	Schmit, Jacques.	Receveur communal.	Esch s/A.
529	id.	Muller, Victor.	Étudiant.	id.
530	id.	de la Fontaine, Louis.	Propriétaire.	Schrassig.
531	7 septemb.	Schmitz, Jean.	Cultivateur.	Selscheid.
532	id.	Loring, Constant.	id.	Eschweiler (Wiltz)
533	8 septemb.	Fisch, Michel.	id.	Reuland.
534	id.	Schröder, Jean-François.	id.	Dippach.
535	id.	Origer, Jean.	id.	Eschdorf.
536	id.	Rolgen, Jean.	id.	id.
537	id.	Reuter, Nicolas.	Receveur communal.	Mullendorf.
538	id.	Faber, Michel.	Marchand.	Troisvierges.
539	id.	Burnotte, Joseph.	Marchand de bois.	Diekirch.
540	id.	Gœders, Antoine.	Cultivateur.	Mecher.
541	id.	Sinner, Jean.	id.	Bockolz (Goesdorf)
542	14 septemb.	Hoscheid, Nicolas.	Rentier.	Brandenbourg.
543	12 id.	Gœbels, Hilaire.	Fermier.	Sehlerhof.
544	id.	Bintener, Jean.	Marchand.	Burange.

*Avis. — Administrations communales.*

Par arrêté du soussigné en date de ce jour, MM. Nicolas Lutgen, cultivateur à Eschweiler, et Jean-Michel Majerus, cultivateur à Ensche-

**Bekanntmachung. — Gemeindeverwaltungen.**

Durch Beschluß des Unterzeichneten vom heutigen Tage sind die H. H. Nikolaus Lutgen, Ackerer zu Eschweiler, und Michel Majerus, Ackerer

range, ont été nommés échevins des communes respectives d'Eschweiler et de Wilwerwiltz.

Luxembourg, le 30 août 1889.

*Le Directeur général de l'intérieur,*  
H. KIRPACH.

*Avis. — Gouvernement.*

Par arrêté royal grand-ducal du 28 août et , M. Prosper Sivering, sous-chef de bureau au Gouvernement, a été nommé au grade de chef de bureau.

Luxembourg, le 31 août 1889.

*Le Ministre d'Etat, Président  
du Gouvernement,*  
EYSCHEN.

*Avis. — Règlements communaux.*

Dans leurs séances respectives des 21, 22, 25, 27, 28, 30 et 31 août et 1<sup>er</sup> septembre 1889, les conseils communaux de Wormeldange, Remich, Bous, Burmerange, Wellenstein, Mertert, Grevenmacher, Lenningen et Mondorf-les-bains ont arrêté des règlements pour les bans de vendanges dans ces communes, en 1889. — Ces règlements ont été dûment publiés.

Luxembourg, le 7 septembre 1889.

*Le Directeur général de l'intérieur,*  
H. KIRPACH.

*Avis. — Règlement communal.*

Dans ses séances des 18 avril et 4 juin 1889, le conseil communal de Dudelange a arrêté un règlement sur la police et les taxes à percevoir de la conduite d'eau établie dans cette commune. — Ce règlement a été dûment approuvé et publié.

Luxembourg, le 7 septembre 1889.

*Le Directeur général de l'intérieur,*  
H. KIRPACH.

zu Escheringen, zu Schöffen der resp. Gemeinden Eschweiler und Wilwerwiltz ernannt worden.

Luxemburg, den 30. August 1889.

*Der General-Director des Innern,*  
H. Kirpach.

*Bekanntmachung. — Regierung.*

Durch Königl.-Großh. Beschluß vom 28. Istd. Mts. ist Hr. Prosper Sivering, Unter-Büreau-chef an der Regierung, zum Büreau-chef befördert worden.

Luxemburg, den 24. August 1889.

*Der Staatsminister, Präsident  
der Regierung,*  
Eyschen.

*Bekanntmachung. — Gemeindereglemente.*

In ihren resp. Sitzungen vom 21., 22., 25., 27., 28., 30. und 31. August und 1. September 1889 haben die Gemeinderäthe von Wormeldingen, Remich, Bous, Bürmeringen, Wellenstein, Mertert, Grevenmacher, Lenningen und Bad Mondorf Reglemente über die Sperrung der Weinberge in diesen Gemeinden für 1889 beschlossen. — Diese Reglemente sind vorschriftsmäßig veröffentlicht worden.

Luxemburg, den 7. September 1889.

*Der General-Director des Innern,*  
H. Kirpach

*Bekanntmachung. — Gemeindereglement.*

In seinen Sitzungen vom 18 April und 4 Juni Istd. hat der Gemeinderath von Dudelingen ein Reglement über die Polizei und die zu erhebenden Taxen der in dieser Gemeinde errichteten Wasserleitung beschlossen. — Dieses Reglement ist vorschriftsmäßig genehmigt und veröffentlicht worden.

Luxemburg, den 7. September 1889.

*Der General-Director des Innern,*  
H. Kirpach.

**Avis. — Jury d'examen.**

Le jury d'examen pour la médecine, composé de MM. les docteurs *Niederborn* de Luxembourg, président, *Gläserer* de Diekirch, *Feltgen* de Berschbach, *Koch* de Luxembourg, membres, et *Fonck*, membre-secrétaire, se réunira en session ordinaire du 30 septembre au 7 novembre prochain, dans le local des séances du Collège médical, à l'effet de procéder à l'examen de MM. : 1° *Atten* Adolphe d'Ettelbruck, 2° *Hilger* Robert de Larochette, 3° *Ries* Olivier de Schiff-lange, 4° *Wester* Jacques de Fennange, récipiendaires pour la candidature en médecine ; 5° *Schröder* Jules de Redange, 6° *Schutz* Jean de Larochette, 7° *Schumacher* Auguste de Bascharage, récipiendaires pour le doctorat en médecine ; 8° *Dasburg* Victor de Larochette, 9° *Gredt* Alphonse de Luxembourg, 10° *Metzler* Jean-Pierre de Crauthem, 11° *Schumacher* Auguste de Bascharage, 12° *Steichen* Victor de Fœtz, 13° *Thilges* Victor de Niedersgegen, 14° *Muller* François de Hollerich, récipiendaires pour les doctorats en chirurgie et en accouchement.

L'époque des examens est fixée comme suit : lundi, 30 septembre, de 9 heures du matin à midi et de 3 heures de relevée à 6 heures du soir, examen écrit pour la candidature et le doctorat en médecine ; mardi, 1<sup>er</sup> octobre, à 3 heures et demie de relevée, examen oral et pratique de M. *Atten* Adolphe ; mercredi, 2 octobre, à 3 heures et demie de relevée, examen oral et pratique de M. *Hilger* Robert ; jeudi, 3 octobre, à 3 heures et demie de relevée, examen oral et pratique de M. *Ries* Olivier ; vendredi, 4 octobre, à 3 heures et demie de relevée, examen oral et pratique de M. *Wester* Jacques ; lundi, 7 octobre, à 3 heures et demie de relevée, examen oral de M. *Schröder* Jules ; mardi, 8 octobre, à 3 heures et demie de relevée, examen oral de M. *Schumacher* Auguste ; mercredi, 9 octobre, à 3 heures et demie de relevée, examen pratique de MM. *Schröder* Jules et *Schumacher* Auguste ; jeudi, 10 octobre, à 3 heures et demie de relevée, examen oral de

**Bekanntmachung. — Prüfungsjury.**

Die Prüfungsjury für Medizin, bestehend aus den HH. Doktoren *Niederborn* aus Luxemburg, Präsident, *Gläserer* aus Diekirch, *Feltgen* aus Berschbach, *Koch* aus Luxemburg, Mitgliedern, und *Fonck* aus Luxemburg, Mitglied-Sekretär, wird in ordentlicher Sitzung vom 30. September bis 7. November künftighin, in dem Sitzungslocal des Medizinalcollegiums zusammen-treten, behufs Prüfung der HH. 1° *Atten* Adolph aus Ettelbrück, 2° *Hilger* Robert aus Fels, 3° *Ries* Olivier aus Schifflingen, 4° *Wester* Jakob aus Fenningen, Recipienten für die Candidatur der Medizin ; 5° *Schröder* Julius aus Redingen, 6° *Schütz* Johann aus Fels, *Schumacher* August aus Niederferschen, Recipienten für das Doctorat der Medizin ; 8° *Dasburg* Victor aus Fels, 9° *Gredt* Alphonse aus Luxemburg, 10° *Metzler* Johann Peter aus Crauthem, 11° *Schumacher* August aus Niederferschen, 12° *Steichen* Victor aus Fœtz, 13° *Thilges* Victor aus Niedersgegen, 14° *Müller* Franz aus Hollerich, Recipienten für das Doctorat der Chirurgie und der Geburtshilfe.

Die Prüfungen werden an nachbezeichneten Tagen abgehalten : Montag, den 30. September, von 9 Uhr Morgens bis Mittag und von 3 Uhr Nachmittags bis 6 Uhr Abends, schriftliche Prüfung für die Candidatur und das Doctorat der Medizin ; Dienstag, den 1. Oktober, um halb 4 Uhr Nachmittags, mündliche und praktische Prüfung des Hrn. *Atten* Adolph ; Mittwoch, den 2. Oktober, um halb 4 Uhr Nachmittags, mündliche und praktische Prüfung des Hrn. *Hilger* Robert ; Donnerstag, den 3. Oktober, um halb 4 Uhr Nachmittags, mündliche und praktische Prüfung des Hrn. *Ries* Olivier ; Freitag, den 4. Oktober, um halb 4 Uhr Nachmittags, mündliche und praktische Prüfung des Hrn. *Wester* Jakob ; Montag, den 7. Oktober, um halb 4 Uhr Nachmittags, mündliche Prüfung des Hrn. *Schröder* Julius ; Dienstag, den 8. Oktober, um halb 4 Uhr Nachmittags, mündliche Prüfung des Hrn. *Schumacher* August ; Mittwoch, den 9. Oktober, um halb 4 Nachmittags, praktische Prüfung

M. Schutz Jean; vendredi, 11 octobre, à 3 heures et demie de relevée, examen pratique de M. Schutz Jean; lundi, 14 octobre, de 9 heures du matin à midi et de 3 heures de relevée à 6 heures du soir, examen écrit pour le doctorat en chirurgie; mardi, 15 octobre, à 3 heures et demie de relevée, examen oral de M. Dasburg Victor; mercredi, 16 octobre, à 3 heures et demie de relevée, examen oral de M. Gredt Alphonse; jeudi, 17 octobre, à 3 heures et demie de relevée, examen pratique de MM. Dasburg Victor et Gredt Alphonse; vendredi, 18 octobre, à 3 heures et demie de relevée, examen oral de M. Metzler Jean-Pierre; samedi, 19 octobre, à 3 heures et demie de relevée, examen oral de M. Schumacher Auguste; lundi, 21 octobre, à 3 heures et demie de relevée, examen pratique de MM. Metzler Jean-Pierre et Schumacher Auguste; mardi, 22 octobre, à 3 heures et demie de relevée, examen oral de M. Steichen Victor; mercredi, 23 octobre, à 3 heures et demie de relevée, examen oral de M. Thilges Victor; jeudi, 24 octobre, à 3 heures et demie de relevée, examen pratique de MM. Steichen Victor et Thilges Victor; vendredi, 25 octobre, à 3 heures et demie de relevée, examen oral de M. Muller François; samedi, 26 octobre, à 3 heures et demie de relevée, examen pratique de M. Muller François; lundi, 28 octobre, de 9 heures du matin à midi, examen écrit pour le doctorat en accouchement; mardi, 29 octobre, à 3 heures et demie de relevée, examen oral et pratique de M. Gredt Alphonse; mercredi, 30 octobre, à 3 heures et demie de relevée, examen oral et pratique de M. Metzler Jean-Pierre; jeudi, 31 octobre, à 3 heures et demie de relevée, examen oral et pratique de M. Schumacher Auguste; lundi, 4 novembre, à 3 heures et demie de relevée, examen oral et pratique de M. Steichen Victor; mardi, 5 novembre, à 3 heures et demie de relevée, examen oral et pratique de M. Thilges Victor; mercredi, 6 novembre, à 3 heures et demie de relevée, examen oral et pratique de M. Dasburg Victor; jeudi, 7 novembre, à

der H. Schröder Julius und Schumacher August; Donnerstag, den 10. Oktober, um halb 4 Uhr Nachmittags, mündliche Prüfung des Hrn. Schütz Johann; Freitag, den 11. Oktober, um halb 4 Uhr Nachmittags, praktische Prüfung des Hrn. Schütz Johann; Montag, den 14. Oktober, von 9 Uhr Morgens bis Mittag und von 3 Uhr Nachmittags bis 6 Uhr Abends, schriftliche Prüfung für das Doktorat der Chirurgie; Dienstag, den 15. Oktober, um halb 4 Uhr Nachmittags, mündliche Prüfung des Hrn. Dasburg Victor; Mittwoch, den 16. Oktober, um halb 4 Uhr Nachmittags, mündliche Prüfung des Hrn. Gredt Alphonse; Donnerstag, den 17. Oktober, um halb 4 Uhr Nachmittags, praktische Prüfung der H. Dasburg Victor und Gredt Alphonse; Freitag, den 18. Oktober, um halb 4 Uhr Nachmittags, mündliche Prüfung des Hrn. Metzler Johann Peter; Samstag, den 19. Oktober, um halb 4 Uhr Nachmittags, mündliche Prüfung des Hrn. Schumacher August; Montag, den 21. Oktober, um halb 4 Uhr Nachmittags, praktische Prüfung der H. Metzler Johann Peter und Schumacher August; Dienstag, den 22. Oktober, um halb 4 Uhr Nachmittags, mündliche Prüfung des Hrn. Steichen Victor; Mittwoch, den 23. Oktober, um halb 4 Uhr Nachmittags, praktische Prüfung des Hrn. Thilges Victor; Donnerstag, den 24. Oktober, um halb 4 Uhr Nachmittags, praktische Prüfung der H. Steichen Victor und Thilges Victor; Freitag, den 25. Oktober, um halb 4 Uhr Nachmittags, mündliche Prüfung des Hrn. Müller Franz; Samstag, den 26. Oktober, um halb 4 Uhr Nachmittags, praktische Prüfung des Hrn. Müller Franz; Montag, den 28. Oktober, von 9 Uhr Morgens bis Mittag, schriftliche Prüfung für das Doktorat der Geburtshilfe; Dienstag, den 29. Oktober, um halb 4 Uhr Nachmittags, mündliche und praktische Prüfung des Hrn. Gredt Alphonse; Mittwoch, den 30. Oktober, um halb 4 Uhr Nachmittags, mündliche und praktische Prüfung des Hrn. Metzler Johann Peter; Donnerstag, den 31. Oktober, um halb 4 Uhr Nachmittags, mündliche und praktische Prüfung des Hrn. Schumacher

3 heures et demie de relevée, examen oral et pratique de M. Muller François.

August; Montag, den 4. November, um halb 4 Uhr Nachmittags, mündliche und praktische Prüfung des Hrn. Steichen Victor; Dienstag, den 5. November, um halb 4 Uhr Nachmittags, mündliche und praktische Prüfung des Hrn. Thilges Victor; Mittwoch, den 6. November, um halb 4 Uhr Nachmittags, mündliche und praktische Prüfung des Hrn. Daxburg Victor; Donnerstag, den 7. November, um halb 4 Uhr Nachmittags, mündliche und praktische Prüfung des Hrn. Müller Franz.

Luxembourg, le 8 septembre 1889.

*Le Directeur général des finances,*  
**M. MONGENAST.**

Luxemburg, den 8. September 1889.

*Der General-Director der Finanzen,*  
**M. M o n g e n a s t.**

*Avis. — Société des chemins de fer Guillaume-Luxembourg.*

Numéros des titres sortis au tirage du 20 août 1889 pour être amortis.

1° Actions privilégiées (remboursables à 150 francs) à partir du 2 janvier 1890.

Nos	269 . . . . .	1
—	355 . . . . .	1
	<b>Total . . . . .</b>	<b>2</b>

2° obligations 3 % (remboursables à 500 francs) à partir du 2 novembre 1889.

Nos 6,431 à 6,460. . . . . 10	Nos 53,881 à 53,890. . . . . 10	Nos 95,751 à 95,756. . . . . 6
— 7,581 à 7,590. . . . . 10	— 54,401 à 54,410. . . . . 10	— 100,761 à 100,770. . . . . 10
— 9,641 à 9,650. . . . . 10	— 60,061 à 60,070. . . . . 10	— 101,581 à 101,587. . . . . 7
— 9,841 à 9,850. . . . . 10	— 60,111 à 60,120. . . . . 10	— 101,871 à 101,880. . . . . 10
— 14,581 à 14,586. . . . . 6	— 62,521 à 62,530. . . . . 10	— 105,351 à 105,360. . . . . 10
— 15,121 à 15,130. . . . . 10	— 64,691 à » . . . . . 1	— 107,011 à 107,020. . . . . 10
— 16,561 à 16,570. . . . . 10	— 67,201 à 67,210. . . . . 10	— 111,261 à 111,267. . . . . 7
— 18,161 à 18,170. . . . . 10	— 67,561 à 67,570. . . . . 10	— 117,201 à 117,220. . . . . 20
— 20,290 à 20,299. . . . . 10	— 67,771 à 67,780. . . . . 10	— 119,561 à 119,580. . . . . 20
— 20,580 à 20,589. . . . . 10	— 69,711 à 69,720. . . . . 10	— 119,761 à 119,780. . . . . 20
— 29,170 à 29,179. . . . . 10	— 70,181 à 70,185. . . . . 5	— 128,481 à 128,500. . . . . 20
— 30,541 à 30,542. . . . . 2	— 74,771 à 74,780. . . . . 10	— 153,481 à 153,500. . . . . 20
— 31,000 à 31,009. . . . . 10	— 75,591 à 75,600. . . . . 10	— 146,581 à 146,600. . . . . 20
— 31,970 à 31,979. . . . . 10	— 79,401 à 79,410. . . . . 10	— 147,541 à 147,560. . . . . 20
— 37,861 à 37,869. . . . . 9	— 84,541 à 84,550. . . . . 10	— 149,281 à 149,300. . . . . 20
— 40,651 à 40,660. . . . . 10	— 86,021 à 86,030. . . . . 10	— 151,201 à 151,220. . . . . 20
— 40,871 à 40,880. . . . . 10	— 88,971 à 88,980. . . . . 10	<b>Total . . . . .</b>
— 41,411 à 41,420. . . . . 10	— 89,851 à 89,860. . . . . 10	<b>615</b>
— 47,551 à 47,540. . . . . 10	— 90,121 à 90,130. . . . . 10	
— 51,631 à 51,640. . . . . 10	— 92,091 à 92,100. . . . . 10	

Le paiement des coupons, en général, et le remboursement des titres ci-dessus s'effectueront : à Paris : à la Banque de Paris et des Pays-Bas; à Lyon : à la Société du Crédit Lyonnais; à Bruxelles : à la succursale de la Banque de Paris et des Pays-Bas; à Liège, à la Banque Dubois; à Luxembourg : à la Banque Internationale; à Berlin : à la National-Bank für Deutschland; à Francfort : chez M. Dreyfus Jeidels.

Luxembourg, le 8 septembre 1889.

*Avis. — Dette publique.*

Le tirage au sort des obligations de l'emprunt grand-ducal de 1863, remboursables au 1<sup>er</sup> novembre 1889 et au 1<sup>er</sup> mai 1890, a donné le résultat suivant :

I. *Échéance du 1<sup>er</sup> novembre 1889.* — I. *Fälligkeit vom 1. November 1889.*

Litt. D. — 59, 162, 198, 295, 352, 678, 763, 784, 916, 1153, 1188, 1211, 1509, 1643, 1689, 1732, 1820, 1826, 1929, 2113, 2202, 2387, 2542, 2942, 2971.

Litt. E. — 48, 65, 83, 202, 320, 331, 915, 1036, 1121, 1158, 1201, 1404, 1437, 1560, 1638, 1647, 1764, 1874, 1925, 1941, 2187, 2285, 2324, 2564, 2665.

Litt. F. — 195, 241, 770, 988, 1032, 1279, 1389, 1393, 1526, 1602, 1665, 1771, 1929, 1978, 2049, 2125, 2369, 2372, 2506, 2552, 2645, 2669, 2715, 2959, 2973, 3014, 3303, 3697.

II. *Échéance du 1<sup>er</sup> mai 1890.* — *Fälligkeit vom 1. Mai 1890.*

Litt. D. — 279, 280, 370, 376, 427, 502, 823, 846, 1094, 1186, 1276, 1400, 1488, 1541, 1752, 1753, 1967, 1988, 2110, 2117, 2175, 2312, 2579, 2737, 2914.

Litt. E. — 156, 269, 594, 869, 917, 936, 1033, 1153, 1185, 1296, 1385, 1444, 1589, 1912, 2030, 2241, 2270, 2327, 2379, 2384, 2591, 2710, 2712, 2792, 2924, 2966.

Litt. F. — 278, 332, 1033, 1092, 1145, 1399, 1403, 1813, 1921, 2135, 2207, 2269, 2402, 2481, 2496, 2527, 2577, 2660, 2732, 2778, 2933, 3113, 3240, 3277, 3378, 3414, 3451, 3529, 3709.

Les numéros suivants sortis aux tirages antérieurs, n'ont pas encore été présentés au remboursement :

Litt. E. — Nos 7, 786, 2022.

Litt. F. — Nos 1562, 2357, 2649.

Le remboursement sera effectué au pair entre les mains du porteur et sans frais :

à Luxembourg, par la Banque Internationale ;  
à Francfort s /M., par la maison de banque Erlanger & fils ;

à Amsterdam, par la maison de banque Lippmann, Rosenthal & Comp. ;

à Hambourg, par la Banque de l'Allemagne du Nord :

Les intérêts cesseront à courir du jour où le remboursement sera échu.

Luxembourg, le 10 septembre 1889.

*Le Directeur général des finances,*  
M. MONGENAST.

*Bekanntmachung. — Staatsschuld.*

Die Verloosung der am 1. November 1889 und 1. Mai 1890 rückzahlbaren Obligationen des Großherzoglichen Staatsanlehens von 1863 hat nachstehendes Resultat ergeben :

I. *Échéance du 1<sup>er</sup> novembre 1889.* — I. *Fälligkeit vom 1. November 1889.*

Litt. D. — 59, 162, 198, 295, 352, 678, 763, 784, 916, 1153, 1188, 1211, 1509, 1643, 1689, 1732, 1820, 1826, 1929, 2113, 2202, 2387, 2542, 2942, 2971.

Litt. E. — 48, 65, 83, 202, 320, 331, 915, 1036, 1121, 1158, 1201, 1404, 1437, 1560, 1638, 1647, 1764, 1874, 1925, 1941, 2187, 2285, 2324, 2564, 2665.

Litt. F. — 195, 241, 770, 988, 1032, 1279, 1389, 1393, 1526, 1602, 1665, 1771, 1929, 1978, 2049, 2125, 2369, 2372, 2506, 2552, 2645, 2669, 2715, 2959, 2973, 3014, 3303, 3697.

II. *Échéance du 1<sup>er</sup> mai 1890.* — *Fälligkeit vom 1. Mai 1890.*

Litt. D. — 279, 280, 370, 376, 427, 502, 823, 846, 1094, 1186, 1276, 1400, 1488, 1541, 1752, 1753, 1967, 1988, 2110, 2117, 2175, 2312, 2579, 2737, 2914.

Litt. E. — 156, 269, 594, 869, 917, 936, 1033, 1153, 1185, 1296, 1385, 1444, 1589, 1912, 2030, 2241, 2270, 2327, 2379, 2384, 2591, 2710, 2712, 2792, 2924, 2966.

Litt. F. — 278, 332, 1033, 1092, 1145, 1399, 1403, 1813, 1921, 2135, 2207, 2269, 2402, 2481, 2496, 2527, 2577, 2660, 2732, 2778, 2933, 3113, 3240, 3277, 3378, 3414, 3451, 3529, 3709.

Nachstehende bei den früheren Verloosungen gezogenen Nummern sind noch nicht zur Heimzahlung präsentirt worden :

Litt. E. — Nos 7, 786, 2022.

Litt. F. — Nos 1562, 2357, 2649.

Die Rückzahlung geschieht a pari und kostenfrei an den Inhaber :

zu Luxemburg, durch die Internationale Bank ;  
zu Frankfurt am Main, durch das Bankhaus v. Erlanger & Söhne ;

zu Amsterdam, durch das Bankhaus Lippmann, Rosenthal & Comp. ;

zu Hamburg, durch die Norddeutsche Bank.

Die Zinsen hören mit dem Verfalltage der Rückzahlung auf.

Luxemburg, den 10. September 1889.

*Der General-Director der Finanzen,*  
M. Mongenast.